

АДМИНИСТРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Управление Президента Российской Федерации
по работе с обращениями граждан

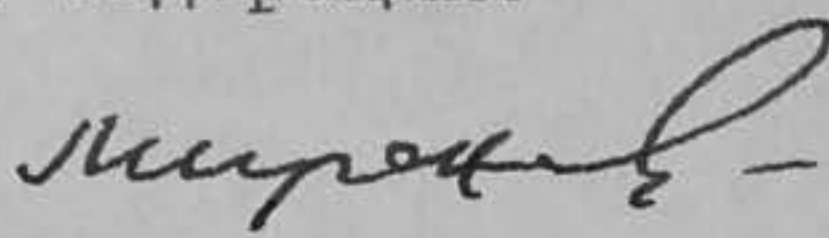
103132, Москва, ул. Ильинка, д.23

№ А26-19-80
08/01/1998

Канцелярия Президента Российской Федерации

Направляем обращение, поступившее
на имя Президента Российской Федерации.
Автор(ы) : Бедье А.К.

Начальник Управления
тел. 206-46-36



Миронов М.А.

08.01.1998
10339

Письмо N 80 (кол. 1) от 08/01/1998

Адресат : Президент РФ

Тематика : 19.30 Подарки, сувениры, денежные знаки, благодарности,
приглашения, поздр.

Ф.И.О. : Бедье А.К.

Исполнитель : Копанева Т.П. телефон : 206-43-55

Социальное положение: президент

Адрес : Африка
Кот-д'Ивуар

Содержание : Поздравляет Президента России с Новым годом, желает ему
доброго здоровья и благополучия. Выражает надежду на
дальнейшее укрепление отношений между Россией и Кот-д'Ивуар.

Направлено: Канцелярия Президента Российской Федерации.

Телеграмма

Перевод с французского

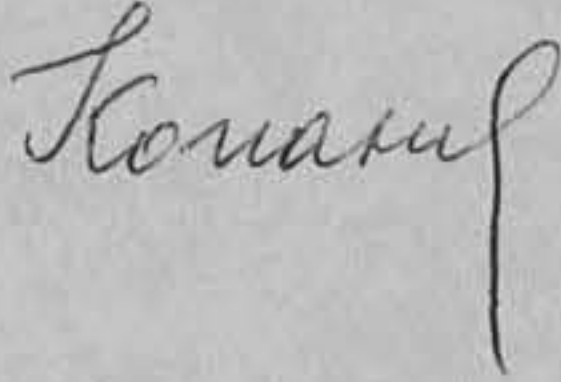
Г-ну Борису ЕЛЬЦИНУ
Президенту Российской Федерации
М о с к в а

По случаю Нового года народ и правительство Кот-д'Ивуар и я лично искренне желаем Вашему Превосходительству хорошего и счастливого года. Я также желаю Вам доброго здоровья и благополучия, а российскому народу дальнейшего процветания.

Пусть в течение Нового года благодаря нашей общей решимости отношения дружбы и сотрудничества между нашими странами и впредь крепнут в интересах обоих народов, а в мире царит мир, свобода, солидарность и прогресс.

С глубоким уважением,

Анри Конан БЕДЬЕ
Президент Республики Кот-д'Ивуар

Перевела:  Т. Копанева

08. ЯНВ 1998

29

ф.ТГ-22

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТЕЛЕГРАММА

06 ЯНВ 1998

МОСКВА

Прием

Дата 01/01

Время 14ч45

Принял [Signature]

RMS747 ABR195 XIE451/455/SMA

SUMS BU CIAB 151

ABIDJAN-TELEX 151/142 5/1/98 1532 STRANA KOT D IVUAR

ETATPRIORITE

PRESIREPUBLIQUE ABIDJAN

A S.E. MONSIEUR BORIS ELTSINE

PREIDENT DE LA REPUBLIQUE DE RUSSIE

MOSCOU

N0. 75003

C EST AVEC UN REEL PLAISIR QU A L OCCASION DU NOUVEL AN LE
PEUPLE ET LE GOUVERNEMENT IVOIRIENS SE JOIGNENT A MOI POUR ADRESSER
A VOTRE EXCELLENCE NOS SOUHAITS SINCERES DE BONNE ET HEUREUSE ANNEE
AUXQUELS J AJOUTE LES VOEUX DE SANTE ET DE BONHEUR QUE JE FORME A
VOTRE INTENTION PERSONNELLE ET DE PROSPERITE CROISSANTE POUR LE
PEUPLE RUSSE.

JE SOUHAITE QU AU COURS DE L ANNEE NOUVELLE GRACE A NOTRE
COMMUNE DETERMINATION LES RELATIONS D AMITIE ET DE COOPERATION
UNISSANT NOS DEUX PAYS SE RENFORCENT DAVANTAGE DANS L INTERET BIEN
COMPRIS DE NOS PEUPLES ET DANS LA PERSPECTIVE D UN MONDE DE PAIX DE
LIBERTE DE SOLIDARITE ET DE PROGRES

TRES HAUTE CONSIDERATION

HENRI KONAN BEDIE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE COTEDIVOIRE

A26-19-80

MOSCOU

№ 75007

C'EST AVEC UN VRAI PLAISIR QU'À L'OCCASION DU NOUVEAU AN LE
 PEUPLE ET LE GOUVERNEMENT IVORIENS SE LOIENT À VOUS ADRESSER
 À VOTRE EXCELLENCE NOS SOUHAITS-SINCÈRES DE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
 AUXQUELS J'AJOUTE LES VŒUX DE SANTÉ ET DE BIEN-ÊTRE QUE JE FORME À
 VOTRE INTENTION PERSONNELLE ET DE PROSPÉRITÉ CROISSANTE POUR LE
 PEUPLE RUSSE.

JE SOUHAITE QU'AU COURS DE L'ANNÉE NOUVELLE GRÂCE À NOTRE
 COMMUNE DÉTERMINATION LES RELATIONS D'AMITIÉ ET DE COOPÉRATION
 UNISSANT NOS DEUX PAYS SE RENFORCENT D'AVANTAGE DANS L'INTÉRÊT BIEN
 COMPARÉS DE NOS PEUPLES ET DANS LA PERSPECTIVE D'UN MONDE DE PAIX DE
 LIBERTÉ DE SOLIDARITÉ ET DE PROGRES.
 TRÈS HAUTE CONSIDÉRATION
 HENRI KONAN BEDIÉ PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE